



## 1. DESCRIÇÃO DOS SERVIÇOS

**1.1.** Os Serviços serão disponibilizados pela Hilti ("**Fornecedor de Serviços**") ao Cliente nos termos do Acordo de Software e Serviços e do respetivo Formulário de Encomenda (conjuntamente designados por "**Acordo**"). Nos termos do Acordo, o Serviço consiste em (i) Software, (ii) Apoio ao Cliente e (iii) Serviços Profissionais, conforme aplicável e encomendado pelo Cliente.

**1.2. Serviços Gratuitos.** O Software consiste nos seguintes módulos de Software Gratuito:

**ON!Track Connect** sob a forma de uma aplicação **móvel** composta por

- a) Gestão de ferramentas Hilti
- b) Funcionalidades das Ferramentas Conectadas Hilti, quando elegíveis (por exemplo, estado da bateria, dados de utilização, dados de resolução de problemas, etc.)

**ON!Track Ready** sob a forma de uma aplicação **móvel e web** composta por:

- a) Gestão de ferramentas Hilti
- b) Funcionalidades de Ferramentas Conectadas Hilti, quando elegíveis (por exemplo, estado da bateria, dados de utilização, dados de resolução de problemas, etc.)
- c) Gestão de activos para equipamentos Hilti e
- d) Rastreamento de activos de equipamentos Hilti

**1.3. ON!Track Lite/Pro/Enterprise** (a pagar).

O Software ON!Track a pagar consiste em

### **1.3.1. Aplicação Web**

- a) Gestão de activos de produtos de hardware da Hilti e de terceiros, tais como máquinas de perfuração e outros equipamentos e ferramentas semelhantes ("**Activos**" ou "**Activos**")
- b) Gestão de inventário
- c) Localização de activos
- d) Gestão da manutenção
- e) Gestão da saúde e segurança

### **1.3.2. Aplicação móvel**

- a) Gestão de activos
- b) Gestão de inventários
- c) Acompanhamento de activos
- d) Gestão da manutenção
- e) Gestão da saúde e segurança
- f) Leitura de códigos de barras
- g) Leitura de fundo

## 2. CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DOS SERVIÇOS ON!TRACK

### **2.1. Acesso ao software**

O Fornecedor de Serviços deverá fornecer acesso ao Software, conforme estabelecido na secção 1, no prazo de três (3) dias após o Cliente ter subscrito o Software.



## 2.2. Utilizadores autorizados e direitos concedidos.

- **ON!Track Connect:** Empregados do cliente sob a forma de direitos ilimitados de Utilizador Nomeado
- **ON!Track Ready:** Empregados do cliente sob a forma de direitos ilimitados de Utilizador Nomeado
- **ON!Track Lite/Pro/Enterprise:** Funcionários do cliente e fornecedores e/ou clientes do cliente sob a forma de direitos ilimitados de Utilizador Nomeado.

**2.3. Período de extração para o ON!Track Lite/Pro/Enterprise.** Após o término do Prazo ou do Prazo de Renovação, conforme aplicável ("Data de Término"), o Cliente é responsável por extrair os Dados do Cliente, o que o Cliente pode fazer antecipadamente, mas não mais do que 60 dias após a Data de Término. O Fornecedor de Serviços irá eliminar irremediavelmente os Dados do Cliente 180 dias após a Data de Fim. Os Dados do Cliente já não podem ser recuperados após este período.

## 3. MÓDULOS NO ON!TRACK LITE/PRO/ENTERPRISE

Sob reserva de uma remuneração adicional, o Cliente pode encomendar os seguintes módulos. Um módulo pode estar disponível apenas numa oferta de pacote específica e, por conseguinte, não pode ser encomendado de forma autónoma. A oferta atual de pacotes é indicada no quadro seguinte.

### 3.1 Visão geral da oferta ON!Track

Módulo / Pacote	Ready	Lite	Pro	Enterprise
Gestão de ferramentas Hilti	✓	✓	✓	✓
Gestão de equipamentos	-	✓	✓	✓
Relatórios de custos do ativo	-	-	✓	✓
Gestão de itens de quantidade	-	-	✓	✓
ON!Track Unite	-	-	✓	✓
Seguimento proactivo de activos	-	-	✓	✓

### 3.2 Descrição do módulo

#### a) Gestão de equipamentos (ON!Track Lite/Pro/Enterprise)

Gestão de activos, trabalhadores, certificados (por exemplo, resultados de aprendizagem, etc.), criação de relatórios e informações sobre a utilização de activos.

#### b) Relatórios de custos de activos (ON!Track Pro/Enterprise)



Gestão dos custos dos activos no local de trabalho. Relatórios de custos personalizáveis por ativo, estaleiro ou período de tempo.

**c) Gestão de itens de quantidade (ON!Track Pro/Enterprise)**

Os artigos de quantidade incluem consumíveis e produtos de base. Gestão dos níveis de inventário e da localização dos materiais, alertas de reordenamento, relatórios de controlo dos consumos.

**d) ON!Track Unite - Credenciais API (ON!Track Pro/Enterprise)**

Direitos de acesso e utilização das Interfaces de Programação de Aplicações (API) do ON!Track para integração própria (ou através de terceiros contratados pelo Cliente) do ON!Track com outras aplicações de terceiros. O uso da API do ON!Track e os desenvolvimentos, conectores e similares estão sujeitos exclusivamente aos termos e condições do [Contrato de Desenvolvedor para a API do ON!Track](#). O acesso e/ou uso de uma API específica pode depender e/ou estar limitado a (i) capacidades específicas de conectividade de hardware e/ou (ii) a modelos de negócios específicos do cliente.

**e) ON!Track Unite - Integração fornecida pela Hilti (ON!Track Pro/Enterprise)**

Direitos de acesso e utilização de integrações pré-construídas entre o ON!Track e aplicações de terceiros pré-seleccionadas pela Hilti, alavancando a funcionalidade API do ON!Track. As integrações atualmente disponíveis estão a ser publicadas no ON!Track Unit`s [Market Place](#).

**f) Seguimento proactivo de activos (ON!Track Pro/Enterprise)**

A integração do hardware Hilti IoT no ON!Track permite a gestão digitalizada, proactiva e automatizada de activos Hilti IoT. A automatização abrange o inventário, a manutenção e a transferência automática de activos Hilti IoT entre locais com Gateway. O acompanhamento proactivo também inclui:

- Gestão de máquinas pesadas, tirando partido da tecnologia telemática para gerir máquinas pesadas de construção e acessórios de equipamento pesado no ON!Track
- Gestão de inventário de carrinhas, gestão remota de inventário em unidades móveis de armazenamento, tais como carrinhas de serviço, e integração das mesmas no ON!Track
- Acesso à rede global de gateways Bluetooth do prestador de serviços que estão a procurar as etiquetas Bluetooth Hilti, com base numa presença global de gateways telemáticos já instalados.

## 4. REQUISITOS DO SISTEMA

Para poder implementar, utilizar e operar os Serviços, o Cliente deve garantir que os sistemas, redes e/ou dispositivos do Cliente cumprem os seguintes Requisitos do Sistema:

	Microsoft® Edge	Google Chrome™ (recomendado)	Mozilla® Firefox®	Apple® Safari®.
--	--------------------	---------------------------------	----------------------	--------------------



Aplicação Web	As três últimas versões
---------------	-------------------------

	Sistema operativo compatível	Navegador compatível	Velocidade/tipo mínimo de rede	Plano de dados mínimo *Dependendo da utilização	RAM mínima	Espaço mínimo em disco *Dependendo da utilização
Aplicação móvel	Android 9 ou superior. Optimizado para Android 11 ou superior. iOS 15 ou superior. Optimizado para iOS 15 ou superior	N/A	3G e superior	500 MB/mês	2 GB	200MB

Todos os requisitos do sistema estão sujeitos a alterações, à discrição do Fornecedor de Serviços, devido a alterações na configuração, conceção e funcionalidade do sistema.

## 5. RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ao utilizar os Serviços, o Cliente deve cumprir integralmente as seguintes Restrições de Utilização e é o único responsável pela implementação das medidas de atenuação necessárias, envidando os seus melhores esforços para evitar qualquer potencial utilização incorrecta: Todos e quaisquer Bens devem ser manuseados de acordo com os princípios, fórmulas e regulamentos de segurança e de acordo com as instruções técnicas do fabricante e instruções de operação, montagem e montagem, etc., que devem ser rigorosamente cumpridas. Todos os Bens apresentados no Software baseiam-se nos dados que o Cliente introduz e/ou que são aproveitados pelo Cliente através de uma conectividade IoT (por exemplo, telemática, Bluetooth, eSim ou semelhante - "**Conectividade IoT**"). Os dados transmitidos através da Conectividade IoT baseiam-se na utilização de componentes de hardware e software por parte do Cliente, em que, devido à natureza dessa Conectividade IoT, o Fornecedor de Serviços não pode garantir e, por conseguinte, renuncia à integridade, ausência de erros, correção ou adequação a qualquer finalidade pretendida e precisão temporal dos dados capturados no Software. Isto também se aplica aos dados diretamente introduzidos no Software pelo Cliente. Além disso, os dados capturados no Software podem não representar todos os dados necessários para avaliar a saúde/monitorização de um Ativo.

O Cliente é o único responsável pela ausência de erros, pela integridade e pela relevância dos dados capturados no Software e por qualquer tomada de decisão do Cliente com base nos mesmos. Isto inclui, em particular, mas não só, a responsabilidade do Cliente pela monitorização do (i) calendário de manutenção do Ativo, (ii) gestão do ciclo de vida e (iii) inspeção física do Ativo periodicamente.



O Cliente deve tomar todas as medidas necessárias e razoáveis para evitar ou mitigar os danos causados pela utilização dos Serviços. No caso de Bens complexos e sensíveis, o Cliente deve recorrer a um perito profissional para inspecionar e manter os Bens de acordo com o menu operacional aplicável ao Bem, o que é altamente recomendado pelo Fornecedor de Serviços. A Hilti não se responsabiliza de forma alguma pelo restauro dos dados do locatário.

O Fornecedor de Serviços não é responsável de forma alguma pelas integrações API construídas por terceiros ou por Clientes, nem pelas funcionalidades da aplicação de terceiros pré-integrada com o ON!Track. O Fornecedor de Serviços não é responsável de forma alguma pela perda de dados, corrupção e edição em relação a tal integração. As credenciais da API ON!Track Unite devem ser mantidas num local seguro e não devem ser partilhadas com terceiros. A API ON!Track Unite é oferecida para a integração de dados comuns, e não para qualquer finalidade de extração de dados, chamadas de alta carga, chamadas abusivas ou para outros fins de recolha de dados.

## 6. PROTECÇÃO DE DADOS

Consulte o apêndice de Protecção de Dados no contrato.

## 7. SERVIÇOS PROFISSIONAIS

### 7.1. Análise no local

Os Serviços de Análise no Local são efectuados pelo Fornecedor de Serviços nas instalações do Cliente. Podem incluir as seguintes actividades:

- Avaliação do status quo do cliente no que respeita ao acompanhamento e gestão dos activos de construção
- Identificação de alavancas de melhoria no que respeita ao acompanhamento e gestão dos activos de construção
- Quantificação do potencial de poupança através da implementação do(s) módulo(s) de serviço correspondente(s) do prestador de serviços
- Definição do plano de implementação Hilti ON!Track.

### 7.2. Configuração do software

A Configuração do Software é efectuada pelo Fornecedor de Serviços fora das instalações do Cliente. Podem incluir as seguintes actividades:

- Definição da estrutura de dados, por exemplo, para categorias e localizações de activos
- Definição das funções do utilizador
- Apoio à exportação/importação/entrada de dados.

### 7.3 Dias de marcação e implementação

Os dias de Etiquetagem e Implementação são conduzidos pelo Fornecedor de Serviços nas instalações do Cliente. Podem incluir as seguintes actividades:

- Colocação de etiquetas nos activos dos clientes



- Adição de activos ao software ON!Track

### 7.3.1 Instalação de gateways ON!Track em máquinas de construção pesada ou em veículos

As instalações de gateways ON!Track em maquinaria pesada de contração ou em veículos ("Gateways") estão sujeitas a uma taxa diária a ser paga pelo Cliente (se encomendado) ao Fornecedor de Serviços pelos dias em que o Fornecedor de Serviços ou o seu subcontratante designado estiver nas instalações do Cliente para realizar as instalações da Gateway. O número de Gateways, as tarifas e o calendário devem ser acordados entre o Cliente e o Fornecedor de Serviços, aquando da encomenda das Gateways no Formulário de Encomenda, sendo que, em qualquer caso, as datas e o calendário de instalação acordados são apenas estimativas e não podem ser garantidos, uma vez que uma instalação depende particularmente, mas não só, do facto de o Cliente assegurar a disponibilidade de máquinas ou veículos no local e na hora acordados.

Após a instalação de uma Gateway, o Cliente deverá notificar imediatamente qualquer defeito de instalação da Gateway, caso contrário a instalação será considerada aceite pelo Cliente. Desde que a notificação do defeito seja feita atempadamente pelo Cliente, o período de garantia de instalação de uma Gateway é de 90 dias após a instalação e cobre apenas a retificação do defeito da Gateway através de substituição ou reparação, de acordo com o critério exclusivo do Fornecedor de Serviços, mas não inclui quaisquer outras reivindicações ou recursos de acordo com os termos do Contrato.

O Cliente é responsável por:

- Partilhar uma lista de equipamentos e veículos (se aplicável), bem como pormenores (como fabricante, modelo, ano), incluindo o local de instalação, pelo menos duas semanas antes da data prevista para a instalação.
- Informar-se sobre o impacto potencial da instalação na garantia existente junto do fabricante do equipamento e do veículo (se for caso disso)
- Assegurar que o equipamento e o veículo (se aplicável) se encontram no local acordado à hora acordada, caso contrário a instalação não será possível e serão cobrados ao Cliente os custos totais da instalação.
- Assegurar que há sempre uma pessoa de contacto do Cliente no local para responder a eventuais questões sobre o equipamento e o veículo (se aplicável) e operá-los para comprovar o estado esperado antes e depois da instalação.
- Certificar-se de que, paralelamente ao serviço de instalação, não é necessário efetuar qualquer outro trabalho na máquina (por exemplo, manutenção regular).

O Cliente concorda em indemnizar e isentar o Fornecedor de Serviços de quaisquer reclamações, danos ou perdas resultantes da instalação de uma Gateway em maquinaria pesada e/ou veículos que possam violar as instruções ou garantias do fabricante. O Cliente renuncia expressamente a quaisquer reclamações de responsabilidade contra o Fornecedor de Serviços por tais violações. O Fornecedor de Serviços não será responsável por danos directos, indirectos, consequentes ou acidentais, de acordo com os termos do Acordo, e a sua responsabilidade total relacionada com quaisquer danos resultantes de ou relacionados com



uma Gateway está, de acordo com os termos do Acordo, limitada ao preço de compra da Gateway pago pelo Cliente.

### **7.3.2 Autoinstalação dos Gateways ON!Track em máquinas de construção pesada ou veículos**

Os Gateways ON!Track para máquinas de construção pesada ou veículos ("Gateways") utilizam a interface On-Board Diagnostics II ("OBD") de um veículo exclusivamente como fonte de energia elétrica e são projetados para autoinstalação plug-and-play pelo Cliente de acordo com as instruções de uso. Devido à conexão elétrica apenas (como uma porta Universal Serial Bus ("USB") ou acendedor de cigarros), os Gateways não têm influência na funcionalidade do veículo. O cliente é responsável por garantir que a instalação dos Gateways esteja de acordo com as instruções de operação e condições de garantia do fabricante do veículo. O provedor de serviços não assume qualquer responsabilidade a esse respeito e o cliente concorda em indenizar e isentar o provedor de serviços de quaisquer reclamações, danos ou perdas decorrentes da instalação dos Gateways em máquinas pesadas e/ou veículos que possam violar as instruções ou garantias do fabricante.

### **7.4. Formação no local**

Os Serviços de Formação no Local são efectuados pelo Fornecedor de Serviços nas instalações do Cliente. Podem incluir as seguintes actividades:

- Introdução ao sistema e definições-chave
- Formação sobre como configurar e utilizar a aplicação baseada na Web
- Formação sobre como configurar e utilizar a aplicação móvel
- Formação sobre como utilizar o hardware, se adquirido ao fornecedor de serviços
- Recomendações para o processo
- Recomendação sobre como marcar diferentes tipos de Activos.

### **7.5. Formação em linha**

Os serviços de formação em linha são efectuados pelo prestador de serviços através da Internet. Podem incluir as seguintes actividades:

- Introdução ao sistema e definições-chave
- Formação sobre como configurar e utilizar a aplicação baseada na Web
- Formação sobre como configurar e utilizar a aplicação móvel.

### **7.6. Serviços ON!Track Unite**

Os Serviços Profissionais relacionados com o ON!Track Unite (credenciais API e integração fornecida pela Hilti) são efectuados pelo Fornecedor de Serviços nas instalações do Cliente ou remotamente. Podem incluir as seguintes actividades:

- Configuração de dados e implementação de integrações ON!Track Unite fornecidas pela Hilti;



- Formação sobre o funcionamento das aplicações integradas (para as integrações ON!Track Unite fornecidas pela Hilti), bem como sobre os novos processos comerciais que envolvem as aplicações integradas
- Consultoria sobre o ON!Track Unite (centro de desenvolvimento, testes E2E, cenário de integração, parceiros, calendário de implementação e formação, coordenação com terceiros seleccionados, etc.)

## 8. SERVIÇOS NÃOHILTI

- Mensagens do Firebase Cloud
- Configuração remota do Firebase
- Serviço de notificações push da Apple